

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1203/2004**z dnia 29 czerwca 2004 r.****w sprawie otwierania i administrowania kwotą taryfową mrożonego mięsa wołowego i cielęcego objętego kodem CN 0202 i produktów objętych kodem CN 0206 29 91 (od 1 lipca 2004 r. do 30 czerwca 2005 r.)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1254/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wołowiny i cielęciny⁽¹⁾, w szczególności jego art. 32 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Harmonogram CXL Światowej Organizacji Handlu (WTO) wymaga, by Wspólnota otworzyła roczną kwotę przywozową dla 53 000 ton mrożonej wołowiny objętej kodem CN 0202 i produktów objętych kodem CN 0206 29 91 (numer porządkowy 09.4003). Zasady wdrażania powinny być określone dla roku kwotowego 2004/2005 rozpoczynającego się 1 lipca 2004 r.
 - (2) Kwotą 2003/2004 zarządzano zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Komisji (WE) nr 780/2003 z dnia 7 maja 2003 r. w sprawie tworzenia i zarządzania kwotą taryfową na mrożone mięso wołowe i cielęce objęte kodem CN 0202 i produkty objęte kodem CN 0206 29 91 (od 1 lipca 2003 r. do 30 czerwca 2004 r.)⁽²⁾. Rozporządzenie to określało w szczególności ścisłe kryteria uczestnictwa w celu uniknięcia rejestracji fikcyjnych operatorów. Ponadto uściślone zasady stosowania rzeczonych licencji przywozowych stanowiły przeszkodę na drodze do spekulacyjnego obrotu licencjami.
 - (3) Doświadczenie zdobyte podczas stosowania tych zasad wykazuje jednak, że nie jest możliwe zagwarantowanie jednolitego stosowania zasad zarządzania w różnych Państwach Członkowskich i kwota będzie nadal narażona na spekulacje operatorów, w szczególności z powodu metody alokacji ustanowionej dla subkwoty II w rozporządzeniu (WE) nr 780/2003. Aby uniknąć dalszego trwania tej sytuacji oraz aby zapewnić skuteczne zarządzanie, wskazane jest wprowadzenie metody administracji opartej na kryterium wyników przywozowych, co zapewni, że kwota zostanie przyznana profesjonalnym operatorom, którzy będą w stanie przywozić wołowinę bez niepożądanego spekulacji.
- (4) Wskazane jest wyznaczenie okresu referencyjnego dla objętego rozporządzeniem przywozu, który odbywa się przez wystarczający okres, by dać reprezentatywne wyniki, na tyle aktualne, by odzwierciedlały ostatnie wydarzenia w branży.
 - (5) Operatorzy w Czechach, Estonii, na Cyprze, Łotwie, Litwie, Węgrzech, Malcie, w Polsce, Słowenii i Słowacji (dalej zwanymi „nowymi Państwami Członkowskimi”) powinni mieć możliwość ubiegania się na podstawie przywozu z krajów, które były dla nich państwami trzecimi do 30 kwietnia 2004 r.
 - (6) Dla celów kontrolnych wnioski o prawa przywozowe powinny być składane w Państwach Członkowskich, w których operator figuruje w krajowym rejestrze VAT.
 - (7) W celu uniknięcia spekulacji do każdego wnioskodawcy w obrębie kwoty powinno być ustanowione zabezpieczenie.
 - (8) W celu nałożenia na operatorów obowiązku ubiegania się o licencje przywozowe dla wszystkich przydzielonych praw przywozowych należy ustalić, że obowiązek taki stanowi podstawowy wymóg w rozumieniu rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2220/85 z dnia 22 lipca 1985 r. określającego szczegółowe zasady stosowania systemu zabezpieczeń w przypadku produktów rolnych⁽³⁾.
 - (9) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1291/2000 z dnia 9 czerwca 2000 r. wprowadzające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu licencji przywozowych i wywozowych i świadectw o wcześniejszym wyznaczeniu refundacji do produktów rolniczych⁽⁴⁾ i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1445/95 z dnia 26 czerwca 1995 r. w sprawie zasad stosowania licencji przywozowych i wywozowych w sektorze wołowiny i cielęciny i uchylające rozporządzenie (EWG) nr 2377/80⁽⁵⁾ powinno stosować się do licencji przywozowych wydawanych zgodnie z tym rozporządzeniem, z wyjątkiem przypadków, gdzie stosuje się odstępstwa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 21. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1782/2003 (Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 114 z 8.5.2003, str. 8.

⁽³⁾ Dz.U. L 205 z 3.8.1985, str. 5. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 673/2004 (Dz.U. L 105 z 14.4.2004, str. 17).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 636/2004 (Dz.U. L 100 z 6.4.2004, str. 25).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 143 z 27.6.1995, str. 35. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 360/2004 (Dz.U. L 63 z 28.2.2004, str. 13).

- (10) Komitet Zarządzający ds. Wołowiny i Cielęciny nie wydał opinii w okresie ustalonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym otwiera się kwotę taryfową równą 53 000 tonom, wyrażoną jako masa mięsa bez kości, dla mrożonego mięsa wołowego i cielęcego objętego kodem CN 0202 i produktów objętych kodem CN 0206 29 91 dla okresu od 1 lipca 2004 r. do 30 czerwca 2005 r.

Numer porządkowy kwoty taryfowej wynosi 09.4003.

2. Cło związane ze Wspólną Taryfą Celną, odnoszące się do kwoty wymienionej w ust. 1, będzie wynosić 20 % *ad valorem*.

Artykuł 2

Dla celów niniejszego rozporządzenia:

- a) 100 kilogramów mięsa z kością będzie odpowiadać 77 kilogramom mięsa bez kości;
- b) „mięso mrożone” oznacza, że jest ono zamrożone i w chwili wprowadzenia do obszaru celnego Wspólnoty jego temperatura wewnętrzna wynosi nie więcej niż $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Artykuł 3

1. Operator Wspólnoty może ubiegać się o prawa przywozowe na podstawie ilości referencyjnej, która będzie ilością wołowiny objętą kodami CN 0201, 0202, 0206 10 95 lub 0206 29 91 przywożoną przez niego samego lub w jego imieniu, zgodnie z odpowiednimi postanowieniami celnymi, od 1 stycznia 2003 r. do 30 kwietnia 2004 r.

Operatorzy w nowych Państwach Członkowskich mogą ubiegać się o prawa przywozowe w oparciu o przywóz w okresie oraz produkty wymienione w pierwszym akapicie, z krajów, które do dnia 30 kwietnia 2004 r. były dla nich państwami trzecimi.

2. Spółka utworzona wskutek fuzji spółek, z których każda wykazuje przywóz referencyjny, może wykorzystać ten przywóz referencyjny jako podstawę wniosku.

3. Dowód przywozu wymienionego w ust. 1 zostanie dołączony do wniosku o prawa przywozowe i będzie stanowić właściwie potwierdzoną kopię dla odbiorcy deklaracji celnej wprowadzenia towaru do wolnego obrotu.

Artykuł 4

1. Najpóźniej o godzinie 13.00 czasu brukselskiego w drugi piątek po dacie publikacji niniejszego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* wnioski o prawa przywozowe wpłyną do odpowiednich organów Państw Członkowskich, w których wnioskodawca figuruje w krajowym rejestrze VAT.

Wszelkie ilości przedstawione jako ilość referencyjna w zastosowaniu art. 3 będą stanowiły o prawach przywozowych, o jakie wnioskodawca się ubiega.

2. Po przeprowadzeniu weryfikacji złożonych dokumentów Państwa Członkowskie prześlą Komisji, nie później niż w czwarty piątek po dacie publikacji niniejszego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, listę wnioskujących o prawa przywozowe zgodnie z kwotą wymienioną w art. 1 ust. 1, obejmującą w szczególności ich nazwy i adresy oraz odpowiednie ilości mięsa przywożone w rzeczonym okresie referencyjnym.

3. Komunikaty z informacjami wspomnianymi w ust. 2, także o zerowych obrotach, będą przesyłane telefaksem lub pocztą elektroniczną przy użyciu formularza zawartego w załączniku I.

Artykuł 5

Komisja podejmie możliwie najszybciej decyzję o zakresie, w jakim mogą zostać udzielone prawa przywozowe zgodnie z kwotą wymienioną w art. 1 ust. 1. Jeśli prawa przywozowe, o które ubiega się wnioskodawca, przekraczają ilość dostępną wymienioną w art. 1 ust. 1, Komisja ustali odpowiedni współczynnik redukujący.

Artykuł 6

1. Wniosek może zostać dopuszczony tylko wówczas, gdy zostanie zaopatrzone w zabezpieczenie wartości 6 EUR na 100 kilogramów odpowiednika mięsa bez kości.

2. Jeśli zastosowanie współczynnika redukującego wymienionego w art. 5 powoduje alokację mniejszych praw przywozowych niż takie, o które ubiega się wnioskodawca, złożone zabezpieczenie zostanie proporcjonalnie bezzwłocznie zwrócone.

3. Wniosek o jedną lub kilka licencji przywozowych składający się na sumę przydzielonych praw przywozowych będzie stanowić wymóg podstawowy w rozumieniu art. 20 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2220/85.

Artykuł 7

1. Przywóz przydzielonych ilości będzie wymagał przedłożenia jednej lub większej liczby licencji przywozowych.

2. Wnioski licencyjne mogą być składane wyłącznie w Państwie Członkowskim, w którym wnioskodawca uzyskuje prawa przywozowe zgodnie z kwotą wymienioną w art. 1 ust. 1.

Każde wydanie licencji przywozowej będzie powodowało odpowiednie zmniejszenie uzyskanych praw przywozowych.

3. Wnioski o licencje i licencje będą zawierać:

a) w sekcji 20 jedną z pozycji wymienionych w załączniku II;

b) jedną z poniższych grup kodów CN w sekcji 16:

— 0202 10 00, 0202 20,

— 0202 30, 0206 29 91.

Artykuł 8

1. O ile niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej, stosuje się rozporządzenie (WE) nr 1291/2000 i (WE) nr 1445/95.

2. Zgodnie z art. 50 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 zostanie pobrane pełne cło wspólnych taryf celnych obowiązujące w dniu przyjęcia deklaracji celnej wprowadzenia do wolnego obrotu w odniesieniu do wszelkich ilości przekraczających objęte licencją przywozową.

3. Licencje przywozowe tracą ważność z dniem 30 czerwca 2005 r.

Artykuł 9

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Bruksela, dnia 29 czerwca 2004 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

— Faks WE: (32 2) 299 85 70

— E-mail: AGRI-Bovins-Import@cec.eu.int

Wniosek związany z rozporządzeniem (WE) nr 1203/2004

Nr porządkowy: 09.4003

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH — DG AGRI D.2 — SEKTOR WOŁOWINY I CIEŁĘCINY

WNIOSEK O PRAWA PRZYWOZOWE

Data: Okres kwoty:

Państwo Członkowskie:

Numer wnioskodawcy ⁽¹⁾	Wnioskodawca (Nazwa i adres)	Przywożona ilość ⁽²⁾ (tony)
Ogółem		

Państwo Członkowskie Faks:

Tel.:

E-mail:

⁽¹⁾ Numerowanie ciągłe.⁽²⁾ Wyrażone jako mięso bez kości (zob. art. 1 ust. 2).

ZAŁĄCZNIK II

Pozycje wymieniane w art. 7 ust. 3 lit. a)

- w jęz. hiszpańskim: Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 1203/2004]
 - w jęz. czeskim: Zmražené hovězí maso (nařízení (ES) č. 1203/2004)
 - w jęz. duńskim: Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 1203/2004)
 - w jęz. niemieckim: Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. v/2004)
 - w jęz. estońskim: Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 1203/2004)
 - w jęz. greckim: Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1203/2004]
 - w jęz. angielskim: Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 1203/2004)
 - w jęz. francuskim: Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 1203/2004]
 - w jęz. włoskim: Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 1203/2004]
 - w jęz. łotewskim: Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 1203/2004)
 - w jęz. litewskim: Sušaldyta galvijiena (Reglamentas (EB) Nr. 1203/2004)
 - w jęz. węgierskim: Fagyasztott szarvasmarhahús (1203/EK rendelet)
 - w jęz. niderlandzkim: Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 1203/2004)
 - w jęz. polskim: Mrożone mięso wołowe i cielęce (rozporządzenie (WE) nr 1203/2004)
 - w jęz. portugalskim: Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 1203/2004]
 - w jęz. słowackim: Zmražené hovädzie mäso (Smernica (ES) č. 1203/2004)
 - w jęz. słoweńskim: Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 1203/2004)
 - w jęz. fińskim: Jäädetyttä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 1203/2004)
 - w jęz. szwedzkim: Fryst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 1203/2004)
-